

Porównanie tłumaczeń Łukasza 11:33

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Nikt zaś lampę zapaliwszy do ukrytej kładzie ani pod korcem ale na świeczniku aby wchodzący blask widzieliby
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nikt nie zapala lampy i nie stawia jej w ukryciu ani pod miarą* (do ziarna), ale na podstawku, aby ci, którzy wchodzi, widzieli światło.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Nikt lampkę zapaliwszy do kryjówki kładzie, [ani pod korcem,] ale na świeczniku, aby wchodzący światło widzieli.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Nikt zaś lampę zapaliwszy do ukrytej kładzie ani pod korcem ale na świeczniku aby wchodzący blask widzieliby

¹⁾ Tj. pod modiosem, naczyniem o pojem. 8,75 l; <x>490 11:33</x>L.

²⁾ <x>470 5:15</x>; <x>480 4:21</x>; <x>490 8:16</x>